

Všechny prepozice, které (zatím!) známe

pro + akuz

for [something for someone]

Pro koho jsi koupil tenhle pěkný dárek?

Já tady mám něco pro Václava.

Co je dobrý dárek pro děti?

po + lok

after; around

Co budeme dělat po hodině dneska?

Letos v létě budeme cestovat po Evropě.

Turisté se procházejí po centru.

za + akuz

for [thanking]; in [to get something done in a period of time]

Děkujeme Vám mockrát za pomoc!

Super-inteligentní studentka udělala domácí úkol za jednu minutu.

David vypil všechnu becherovku za jednu hodinu.

Za týden mi bude 21 let!

na + lok

at, on

Kdo snědl dort? Byl tam, na stole.

Brno je na Moravě.

Na hodině češtiny nemluvíme španělsky.

Týnský chrám je na Staroměstském náměstí.

na + akuz [with motion! with certain verbs or phrases (playing an instrument)]

to, at; other idiomatic translations [for, on, about]

Jdeme do kina na ten nový český film.

Studenti teď jdou na univerzitu.

Všichni se dívají na fotbalový zápas.

Čekáme na kamarády.

Moc se těšíme na večeri v té drahé restauraci.

Máme chuť na čokoládovou zmrzlinu!

Často myslíme na prázdniny.

Kdo tady hraje na klavír a kdo na kytaru?

Máš nějaké plány na sobotu a neděli?

Studenti se často ptají učitele na gramatiku.

Celý večer jsme se učili na zkoušku, kterou máme dnes.

Bob jede do školy na kole.
Jenom inteligentní studenti se zapsali na češtinu.
To jsou moc hezké skleničky na víno. Od koho jsi je dostal?

do + gen

to

V létě určitě jedu do Prahy!
Jdu do menze, potom do knihovny a do kavárny.
Po zkoušce všichni šli přímo do hospody!
Kam teď jdeš? Do práce?

v + lok

in, at

Kdo tady má narozeniny v únoru?
Praha je v Čechách.
Bydlíš na koleji nebo v bytě?
Bill pracuje v jedné počítačové firmě.
Turisté jsou v muzeu.
V noci obvykle spíme.
Plaveme v bazénu nebo v moři.
V kterém měsíci je Chanuka?

v + akuz [with days of week and hours]

on a certain day

V sobotu nemám volno, musím pracovat.
Ve středu máme prověrku!
Máme seminář v jednu.

o + lok

about; during [weekend, vacation]

O čem píše Havel?
O čem často mluvíme na naší hodině?
Čteme knihu o Antonínu Dvořákovi.
Co si myslíš o Praze?
Co jste dělali o prázdninách?
Kde budeš o víkendu?

o + akuz [with certain verbs]

in; other idiomatic translations depending on phrase

Studenti se zajímají o českou kulturu.

u + gen

at the house of

Dnes večer se budeme učit česky u Davida.
V Praze budeme bydlet u českých kamarádů.
Jak dlouho budeš u vašich?

k + dat

to; for

Dáš si něco k jídlu nebo k pití?
Po práci jdeme ke Zuzaně.
Co jsi dostala k narozeninám od rodičů?
V červnu jedeme k moři.
Přejeme Ti všechno nejlepší k svátku!

naproti + dat

across from

Pan Havel sedí naproti panu Klausovi.
Naproti hlavní knihovna je univerzitní knihkupectví.

od + gen

from

Dostala jsem ten pěkný náhrdelník od maminky.
Už se vrátil Karel od babičky?

z + gen

from

Vrátil jsem se z České Republiky minulý týden.
Wanda je z Polska a Ivan je z Ruska. My jsme z Ameriky.
Už jsi udělal tu zkoušku z ruské literatury?
Mám dnes přednášku z politologie.
Lukáš je z malé ale hezké vesnice blízko Prahy.
V Praze jsem si koupil vázu z broušeného skla.

s + instr

with

Nechceš se mnou hrát tenis?
Rád půjdeme s tebou do kina.